

**КОАЛИЦИЈА СЕКСУАЛНИ И ЗДРАВСТВЕНИ ПРАВА
НА МАРГИНАЛИЗИРАНИ ЗАЕДНИЦИ**

**РЕВИЗИЈА НА ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ
ЗА ПРОЕКТОТ**

**ПРОМОЦИЈА И ЗАШТИТА НА СЕКСУАЛНИТЕ И
ЗДРАВСТВЕНИ ПРАВА НА МАРГИНАЛИЗИРАНИТЕ
ЗАЕДНИЦИ**

**ЗА ПЕРИОД ОД
ОКТОМВРИ 2011-ДЕКЕМВРИ 2012 ГОДИНА**

ДЕКЕМВРИ 2012

МСР Ревизија доо Скопје

До КОАЛИЦИЈА СЕКСУАЛНИ И ЗДРАВСТВЕНИ ПРАВА НА МАРГИНАЛИЗИРАНИ ЗАЕДНИЦИ СКОПЈЕ

Бул. Партизански Одреди бр.23/1-7, 1000 Скопје

Г-дин Славчо Димитров
17.12.2012

Почитуван ,Г-дин Славчо Димитров

Вие добивте грант за аплицирање на проектот “Промоција и заштита на сексуалните и здравствените права на маргинализираните заедници,, финансиран од ФИОО М Грантови бр 9289,9290,9291,9292,и 9293 ,за период од 01.01.2011-05.12.2012

Времетраење на проектот беше од Јануари 2011 до Декември 2012 година.

Вие побаравте од нас да изготвиме извештај за фактички наоди со кој ќе извршиме верификација на трошокот за овој грант.

Цел

Нашата обврска беше верификација на трошок што претставува обврска за извршување на договорени постапки во однос на Финансиски извештаи за Договор за грант помеѓу Вас и ФИОО М. Целта на оваа верификација на трошок за нас е да извршиме извесни постапки за кои се согласивме и да ви доставиме извештај за фактичките наоди за извршените постапки.

Стандарди и етика

Нашата обврска беше преземена во согласност со:

- Меѓународен стандард за Соодветни услуги (‘ISRS’) 4400 Обврски за извршување на договорени постапки во врска со Финансиски информации како што е потврдено од Меѓународната федерација на сметководители (‘IFAC);
- Етички код за Професионални сметководители издаден од IFAC. Иако ISRS 4400 предвидува дека независноста не се бара за обврски за договорени постапки, ревизорот го почитува барањата за независност на Етичкиот код за Професионални сметководители;

МСР Ревизија доо Скопје

Извршени постапки

Ние извршивме постапки со кои стекнавме разумно уверување за подобноста на трошоците во Финансиските извештаи со условите на договорот за грант

Бидејќи постапките извршени од наша страна не сочинуваат ревизија на целокупното работење на **Коалиција Сексуални и здравствени права на маргинализирани заедници**, ниту преглед извршен во согласност со Меѓународните стандарди за ревизија или Меѓународните стандарди за ревизија на обврски, ние не даваме гаранција за придружните Финансиски извештаи.

Извори на информации

Нашиот извештај се темели на информациите кои ни се дадени од ваша страна како и одговори на специфични прашања или добиени и извадени од вашите сметки и досиеја.

Фактички наоди

Вкупниот трошок кој е предмет на оваа верификација на трошок изнесува 3.347.658,50 МКД(Македонски денари). Степенот на покриеност на трошокот е 90%. Овој степен претставува вкупен износ на проверен трошок од наша страна изразен како процент од вкупниот трошок кој бил предмет на оваа верификација на трошок. Ние ги пријавуваме деталите на нашите фактички наоди кои се резултат од постапките кои сме ги извршиле

Користење на овој Извештај

Овој извештај е само за намена утврдена во горната цел.

Овој извештај е подготвен само за ваше доверливо користење и само за намената на доставување од ваша страна до донаторот на грантот ФИОО М.

Овој извештај се однесува само на погоре утврдениот Финансиски извештај и не се однесува на ниеден од вашите завршни сметки.

Однапред очекуваме да разговараме за нашиот Извештај со вас и задоволство ќе ни биде да ви доставиме други информации или да ви обезбедиме помош која може да биде потребна.



Марковиќ Менка

Овластен ревизор- МСР Ревизија доо Скопје

Општи податоци за Организацијата

Коалиција Сексуални и здравствени права на маргинализирани заедници е основана на 14.02.2012 година и запишана во Регистарот на здруженија и сојузи под деловоден број 30120110003404

ЕМБС бр 6682383

ЕДБ 4080011519820

Кратко име СЗПМЗ Скопје

Адреса: Булевар Партизански Одреди бр.23/1-7 Скопје -центар

Како основачи на на Коалицијата се запишани :

-ИЗБОР Струмица со ЕМБС бр 5196248 Ул.Браќа Миладинови бр 55-3 Струмица

**-Здружение на граѓани ХОПС-опции за здрав живот Скопје со ЕМБС бр 5290350
Ул.КАПАН АН /лок бр.3 Скопје**

-Здружение на граѓани Х.Е.Р.А. асоцијација за здравствена едукација и истражување Скопје со ЕМБС бр 5380120 Ул.Дебарца бр/1-4 Скопје

-Здружение на граѓани Еднаквост за геј и лезбејки –ЕГАЛ од Скопје со ЕМБС 5943507 Ул.Димитрие Чуповски бр.4/4-14 Скопје

-Здружение за поддршка на маргинализирани работници СТАР-СТАР Скопје со ЕМБС 6589634 на Ул.Христо Смирневски бр.46/2-12 Скопје

**Овластено лице Председател-Славчо Димитров со стан на Ул. Скопска бр 88
Кочани**

Дејност на коалицијата :

Зголемена јавна свест за правата на маргинализираните заедници, овозможување еднаков пристап до здравствени, социјални услуги и еднаков пристап до правдата, следење на случаите на дискриминација и спроведување мерки за заштита од дискриминација, зајакнување на комуникациите и соработка на граѓанскиот, државниот и приватниот сектор во сферата на заштита на човековите права, вклучување во меѓународни акции и активности посветени на човековите права, соработка, поврзување и зачленување со други домашни и странски здруженија и други дејности кои се од интерес на Коалицијата.

Финансиски извештај за проектот

На сметката на СЗПМЗ за периодот на имплементација на проектот пристигнати се следните приливи на средства:

30.03.2011 со банков извод бр 1 преврлени се **1.339.318,00** денари
31.09.2011 со банков извод бр 42 износ **837.075,00** денари
15.12.2011 со банков извод бр 65 износ **1.171.903,00** денари

Вкупно **3.348.296,00** денари

Вкупно расположиви средства за спроведување на проектните активност изнесуваат 3.348.296.00 денари

Табела бр 1 Вкупно планирани и остварени трошоци согласно предвидените буџетски ставки

Opis na buxetot (dadeni na ist na-in kako vo Dogovorot za grant)	Odobren buxet vo MKD	Tro{oci napraveni (vo MKD)	Ostatok (pre-ekoruvawa) Во МКД
Personal	1.148.213,00	1.001.994,50	146.218,50
Oprema	113.250,00	113.250,00	0,00
Administracija	787.016,00	793.252,50	- 6.236,50
Obrazovni nabavki	23.200,00	23.200,00	0,00
Dogovori, konsultanti i honorari	736.221,00	880.938,50	- 144.717,50
Konferencii, seminari i patuvawa	131.776,00	126.843,00	4.933,00
Drugo	408.624,00	408.180,00	444,00
Vkupno tro{oci:	3.348.300,00	3.347.658,50	MKD 641,50

Вкупно потрошените средства се движат во рамките на планираните средства. За отстапувањата во педини буџетски ставки и нивна пренамена објаснето е во белешка **2.1.2.2**

Деталниот преглед по секоја буџетска ставка и подставка е даден во табела 2 како и отстапувањата на поедини ставки во однос на планираниот буџет.

MCP Ревизија доо Скопје

Табела бр 2 Детално планирани и остварени трошоци согласно предвидените буџетски ставки

Персонал	Планирано	Остварено	Разлика
Извршен директор	261.696,00	218.248,00	43.448,00
Координатор на проектот	204.160,00	172.841,00	31.319,00
Финансиски и административен менаџер	250.560,00	213.816,00	36.744,00
Асистент на проектот	109.781,00	79.781,00	30.000,00
Адвокат	250.560,00	250.560,00	0,00
Сметководител	71.456,00	66.748,50	4.707,50
Вкупно персонал	1.148.213,00	1.001.994,50	146.218,50
Опрема			
Вкупно опрема	113.250,00	113.250,00	
Администрација			
Закуп за канцеларијата	192.096,00	179.653,00	12.443,00
Телефонски и фгакс трошоци	144.840,00	158.896,50	-14.056,50
Поштенски трошоци	46.400,00	46.400,50	0,50
Канцелариски материјал	139.200,00	144.530,00	-5.330,00
Трошоци за одржување канцеларија	139.200,00	138.492,50	707,50
Печатарски услуги	69.600,00	69.600,00	0,00
Освежување	32.480,00	32.480,00	
Преводи	23.200,00	23.200,00	
Вкупно администрација	787.016,00	793252,50	-6.235,50
Набавка на едукативени материјали /литература			
Едукативна литература	23.200,00	23.200,00	0,00
Вкупно набавки на едукативен материјал /литература	23.200,00	23.200,00	0,00
Договори ,консултанти и хонорари			
Подрска база на податоци	25.980,00	25.980,00	0,00
Документација во случаи на Схр повреди	25.980,00	25.980,00	0,00
Експерт за годишен извештај	52.154,00	52.154,00	0,00
Дизајн на годишниот извештај	4.315,00	4.315,00	0,00
Главен истражувач за медиум истражувања	92.800,00	92.801,00	-1,00
Асистенти за истражување 2	62.640,00	62.640,00	0,00
Панелисти за панел дискусија	12.064,00	12.064,00	0,00
Модратор на панел дискусија	3.480,00	3.480,00	0,00

MCP Ревизија доо Скопје

Стимулации за новинари ушесници во истражувања	23.200,00	23.200,00	0,00
Превод на медиа извештаи	12.992,00	12.992,00	0,00
Учесници во дискусија за филмот и модратор	33.408,00	33.408,00	0,00
Експерти за подготовка на Прашалници за парламентарци и текст декларација	46.400,00	46.401,00	-1,00
Работа на терен асистент за прашалници за пратеници	23.200,00	23.201,00	-1,00
Надомест за пратеници во работните сесии	13.920,00	11.914,50	2.005,50
Експерт за подготовка на извештај за хомофобија во учебниците	214.368,00	362.404,00	-148.036,00
Надворешен експерт за конечно уредување на извештајот за хомовобија во учебниците	35.728,00	41.484,00	-5.756,00
Мапирање на хомофобични содржини во учебниците	29.232,00	29.232,00	0,00
Дневници за експертите за хомофобични содржини во учебниците	24.360,00	17.288,00	7.072,00
Вкупно Договори, консултанти и хонорари	736.221,00	880.938,50	-144.717,50
Конференции семинари патувања			
Освежување за панел дискусија	23.200,00	22.301,00	899,00
Транспортни трошоци за медиа истражувачи	6.496,00	0,00	6.496,00
Изнајмување простор за медиа истражување и панел дискусија	11.600,00	11.600,00	0,00
Патни трошоци и трошоци за сместување за правна помош	46.400,00	46.400,00	0,00
Изнајмување простор за панел дискусија за декларација за пратеници	11.600,00	11.600,00	0,00
Коктели за промоции	32.480,00	34.942,00	-2.462,00
Total Conferences, seminars and travel	131.776,00	126843	4.933,00

MCP Ревизија доо Скопје

Друго			
Освежување на веб страната	31.520,00	42.935,00	-11.415,00
Хостирање на веб страна	4.605,00	2.354,50	2.250,50
Правна помош(донации и др. трошоци)	143.840,00	143.840,00	0,00
Превод на годишниот извештај	12.899,00	0	12.899,00
Печатење на годишниот извештај	25.984,00	7.499,00	18.485,00
Мониторинг на медиуми	51.968,00	49.078,00	2.890,00
Печатење на декларацијата за пратеници	20.880,00	19.419,50	1.460,50
Дизајнирање на извештајот за медиа истражувања	9.744,00	9.744,00	0,00
Печатење на извештајот за медиа истражувања	42.224,00	84.448,00	-42.224,00
Печатење на извештајот за хомовобија во учебниците	38.976,00	24.200,00	14.776,00
Непредвидени трошоци	25.984,00	24.662,00	1.322,00
Вкупно друго	408.624,00	408180,00	444,00
Вкупно	3.348.300,00	3.347.658,50	642,50

Детален опис на активностите во спроведување на проектот е наведено во наративниот извештај на СЗПМЗ. Ние само ги потврдуваме трошоците во целост и поединечно по буџетски ставки.

2. Извршени постапки и фактички наоди.

Ги извршивме сепецифичните процедури со цел да ги потврдиме трошоците за имплементација на проектот за договорениот период(Јануар.2011.-Декември.2012)-
Тие процедури се:

1. Општи(или генерални) процедури
2. Процедури за да се потврди сообразноста на расходи со Буџетот и аналитичкиот приказ
3. Процедури да се потврдат селектирани расходи.

Ние ги пријавуваме нашите фактички наоди во процедурите наведени долу;

2.1 Процедури кои ја потврдуваат подобноста на расходи кои ги потврдил Корисникот во финансискиот извештаи на проектот

2.1.1 Генерални процедури

2.1.1.1 Услови и правила на Договорот за грант.

Ние ги разбравме условите и правилата за овој договор за грант.
од што заклучивме:

2.1.1.2 Финансиски извештај за Договорот за грант.

Потврдуваме дека Финансискиот Извештај(ФИ) :

- а). Го покрива Дејството на субјектот кое се ревидира како целина

2.1.1.3 Правила за Сметководство и евиденција

Потврваме дека сметките на Корисникот:

- а). Се точни и тековни.
- б). Се подготвуваат по сметководствениот систем на двојно внусвање на податоци.
- в) Се лесни за иденитификување и за потврда

2.1.1.4 Услогалсување на Финанскиот Извештај со системот за Сметководство и Евиденција на Корисникот.

Информациите во ФИ беа усогласени со системот за сметководство и евиденција и се вклучена во Билансот на состојба, Билансот на приходи и расходи како и сите други извештаи кои ги бара локалната легислатива.

2.1.1.5 Девизен курс

Приливот на средства на жиро сметката на корисникот на грантот се пристигнати во валута МКД. За целите на известување во периодичните извештаи кои се доставувани до донаторот користен е курс од 43,50МКД за 1УСД

2.1.2 Процедури за потврдување на сообразност на Трошоци со Буџетот и Аналитичкиот Преглед

2.1.2.1 Буџет на Договорот за Грант.

Буџетот во ФИ е во согласност со Буџетот во договорот за грант.. Сите оставерени расходи се покажани во буџетот на Договорот за Грант.

2.1.2.2 Измени и надоплувањеа на Буџетот за Договорот за грант.

Согласно договорот промени во буџетски ставки и нивна пренамена се можни само со одобрение на донаторот по услови предвидени во договорот за грант. Во текот на имплементација на проектот беше побарано од донаторот продолжување на проектот и пренамена на средствата (од една во друга буџетска ставка) на два пати и тоа на 25.01.2012 година и 09.08.2012 година. кои За сите пренамени на средства добиена е согласност од донаторот ФИОО М

2.1.3 Процедури за потврда на селектираните расходи

Спроведувајќи ги овие процедури не констатиравме никакви исклучоци или отстапувања од предвидените буџетски стапки. Сите расходи се подобни ,во склад со договорот за грант .

2.1.3.1 Подобност на трошоци

Ние ги прегледавме вкупните трошоци кои се појавиваа како и подржувачката документација и заклучивме дека:

- а.. Сите разгледани трошоци се направени
- б Сите трошоци се направени за време на имплементација на проектот
- ц. Сите трошоци се покажани во Буџетот на проектот
- д. Сите трошоци се потребни за правилна имплементација на проектот.

МСП Ревизија доо Скопје

е.Сите трошоци се евидентирани според условите и правилата на Договорот за грант,локалните сметководствени побарувања и сметкодствени практики.

ф.Сите трошоци се оправдани(има соодветна документација за сите трошоци)

х.Сите монетарни вредности се во согласност на дадената документација.

и.Сите трошоци се дефинирани во согласност со сите наслови и поднаслови на ФИ

ј. Сите процедури за набавки се направени во согласност со Договорот за грант.

2.1.3.2 Придонеси во натура

Немаше приондси во натура и не се појауваат во ФИ.

2.1.3.3 Неоправдани трошоци

Не потврдивме трошоци кои можеше да се дефинираат како неоправдани во нашиот извештај.

**Потпис на Корисникот
СЗПМЗ**

Славчо Димитров

Скопје 17.05.2012

**Потис на Ревизор
МСП Ревизија**

Менка Марковиќ